



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 22.12.1995
COM(95) 730 τελικό

95/0366 (CNS)

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση του κανονισμού του Συμβουλίου αριθ. 2053/93 της 19ης Ιουλίου 1993
για τη χορήγηση τεχνικής συνδρομής στα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής
Ένωσης και τη Μογγολία για την προσπάθεια εξυγίανσης και ανάκαμψης των
οικονομιών τους

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ο κανονισμός (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚ) αριθ. 2053/93 της 19ης Ιουλίου 1993 παρέχει τεχνική συνδρομή στα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης και τη Μογγολία για την προσπάθεια εξυγίανσης και ανάκαμψης των οικονομιών τους. ο παρών κανονισμός θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 1995. Παρόλο που η μεταβατική διαδικασία έχει αρχίσει ήδη στα ΝΑΚ και τη Μογγολία, τα εν λόγω κράτη εξακολουθούν να έχουν ανάγκη βοήθειας. Συνεπώς η Επιτροπή, το Φεβρουάριο 1995, εξέδωσε πρόταση για νέο κανονισμό, που θα παράσχει τη νομική βάση για τη χορήγηση βοήθειας κατά τα επόμενα έτη. Η πρόταση της Επιτροπής υποβλήθηκε στο Συμβούλιο στις 18 Απριλίου. Το Συμβούλιο ζήτησε τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 20 Ιουνίου.

Το Ε.Κ. διατύπωσε τη γνώμη του στις 16 Νοεμβρίου και ενέκρινε τριανταεπτά τροπολογίες, από τις οποίες εικοσιεννέα έγιναν αποδεκτές από την Επιτροπή.

Παρά τις προσπάθειες που κατέβαλε, το Συμβούλιο δεν κατόρθωσε να εξασφαλίσει ομοφωνία για τον νέο κανονισμό, και το πιο αμφισβητούμενο θέμα ήταν η ενσωμάτωση των λεπτομερειών εφαρμογής του προγράμματος TACIS στον κανονισμό και τα παραρτήματά του.

Δεδομένης αυτής της κατάστασης, είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί πλήρως η συνέχιση της κοινοτικής συνδρομής στα ΝΑΚ, πράγμα που θα αποτελέσει θετικό πολιτικό μήνυμα στα συνεργαζόμενα κράτη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προτείνει παράταση της διάρκειας του παρόντος κανονισμού μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996. Αυτή η παράταση θα καταργηθεί μόλις αρχίσει να ισχύει ο νέος κανονισμός.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ Αριθ....

για την τροποποίηση του κανονισμού του Συμβουλίου αριθ. 2053/93 της 19ης Ιουλίου 1993
για τη χορήγηση τεχνικής συνδρομής στα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής
Ένωσης και τη Μογγολία για την προσπάθεια εξυγίανσης και ανάκαμψης των
οικονομιών τους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως
το άρθρο 235,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και
ιδίως το άρθρο 203,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Εκτιμώντας :

ότι, μετά από τις συνόδους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στο Δουβλίνο και τη
Ρώμη το 1990, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εισήγαγε ένα πρόγραμμα τεχνικής
βοήθειας υπέρ της οικονομικής μεταρρύθμισης και ανάκαμψης στην πρώην Ένωση
Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών.

ότι ο κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΟΚ) αριθ. 2053/93 της 19ης Ιουλίου
1993 για τη χορήγηση τεχνικής συνδρομής στα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην
Σοβιετικής Ένωσης και τη Μογγολία¹ για την προσπάθεια εξυγίανσης και
ανάκαμψης των οικονομιών τους θέσπισε τους όρους για τη χορήγηση της
παρούσας τεχνικής βοήθειας και καθόρισε ότι η ενέργεια θα διαρκέσει από
την 1η Ιανουαρίου 1993 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1995.

ότι το Συμβούλιο δεν έλαβε απόφαση σχετικά με την έγκριση ενός νέου
κανονισμού για την περίοδο από το 1996 και εφεξής, και είναι απαραίτητο να
εξασφαλιστεί η συνέχιση της κοινοτικής βοήθειας ως εγγύηση για τη
βιωσιμότητα των οικονομικών μεταρρυθμίσεων.

ότι συνεπώς είναι απαραίτητο να παραταθεί η διάρκεια του κανονισμού του
Συμβουλίου (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚ) αριθ. 2053/93 της 19ης Ιουλίου 1993 μέχρι να
αντικατασταθεί από τον νέο κανονισμό, όχι αργότερα από τις 31 Δεκεμβρίου 1996.

¹ EE L 187/I της 29.7.1993.

ότι η συνεχής παροχή βοήθειας θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της Κοινότητας, ιδίως στο πλαίσιο των συμφωνιών εταιρικής σχέσεως και συνεργασίας·

ότι οι συνθήκες δεν προβλέπουν, για την έκδοση του παρόντος κανονισμού, εξουσίες άλλες από αυτές του άρθρου 235 της συνθήκης ΕΟΚ και του άρθρου 203 της συνθήκης ΕΚΑΕ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚ) αριθ. 2053/93 της 19ης Ιουλίου 1993, η ημερομηνία 31 Δεκεμβρίου 1995 αντικαθίσταται από την ημερομηνία 31 Δεκεμβρίου 1996.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

1. ΤΙΤΛΟΣ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

Κοινοτική βοήθεια για την εκτέλεση οικονομικών μεταρρυθμίσεων και ανάκαμψη στα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης και της Μογγολίας (πρόγραμμα TACIS).

2. ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΟΝΔΥΛΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

B7-620 : Τεχνική συνεργασία με τα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης

3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

- Άρθρο 235 της Συνθήκης της Ρώμης·
- Άρθρο 203 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρατόμ·
- Κανονισμός του Συμβουλίου (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 2053/93, της 19.7.93 (ΕΕ αριθ. L 187/1, της 29.7.93), για τη χορήγηση τεχνικής συνδρομής στα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης και τη Μογγολία για την προσπάθεια εξυγίανσης και ανάκαμψης των οικονομιών τους (που αντικαθιστά τον κανονισμό του Συμβουλίου αριθ. 2157/91, της 15.7.91)·
- Συμφωνίες συνεργασίας και εταιρικών σχέσεων που υπογράφηκαν με τη Ρωσία (24.6.94), την Ουκρανία (14.6.94), τη Μολδαβία (28.11.94), το Καζακστάν (23.01.95), το Κιργιζιστάν (09.02.95) και τη Λευκορωσία (06.03.95).

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΔΡΑΣΗΣ

4.1. Γενικός στόχος της δράσης

Στήριξη της διαδικασίας μεταρρυθμίσεων, ειδικότερα με τη χρηματοδότηση ή τη συμμετοχή στη χρηματοδότηση ενεργειών βοήθειας που αποσκοπούν να στηρίξουν τη μετάβαση προς την οικονομία αγοράς και τη διαδικασία εκδημοκρατισμού. Αυτές οι δράσεις θα εφαρμοστούν ιδίως στους τομείς της ανάπτυξης των ανθρωπίνων πόρων (κατάρτιση, υπηρεσίες απασχόλησης και κοινωνικής ασφάλισης, κοινωνία πολιτών, κ.λπ.), της ανάπτυξης και της αναδιάρθρωσης των επιχειρήσεων (ΜΜΕ, μετατροπή, αναδιάρθρωση, κ.λπ.), της ενέργειας, της πυρηνικής ασφάλειας, των υποδομών και της παραγωγής και διανομής ειδών διατροφής.

4.2. Περίοδος που καλύπτεται από τη δράση και λεπτομέρειες που προβλέπονται για την ανανέωσή της

Ο κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 2053/93 του Συμβουλίου λήγει το Δεκέμβριο του 1995. Η Επιτροπή είχε υποβάλει νέα πρόταση στο Συμβούλιο στις 18 Απριλίου. Εντούτοις, το Συμβούλιο μέχρι τώρα δεν κατόρθωσε να επιτύχει συναίνεση σχετικά με τον νέο κανονισμό. Είναι απαραίτητο να αποφευχθεί οποιαδήποτε διακοπή της παροχής κοινοτικής βοήθειας στα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη και στη Μογγολία, πράγμα που θα αποτελούσε αρνητικό πολιτικό μήνυμα στα συνεργαζόμενα κράτη, καθώς και σοβαρή απειλή για τη βιωσιμότητα των οικονομικών μεταρρυθμίσεων στις εν λόγω χώρες. Ως εκ τούτου, προτείνεται η παράταση της ισχύος του κανονισμού αριθ. 2053/93 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1996, εκτός αν αρχίσει προηγουμένως να ισχύει νέος κανονισμός.

5. ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΤΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ

5.1. ΜΥΔ - Μη υποχρεωτική δαπάνη

5.2. ΔΠ - Διαχωριζόμενες πιστώσεις

6. ΤΥΠΟΣ ΤΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ

Σε γενικές γραμμές η χρηματοδότηση που εξασφαλίζει η δράση λαμβάνει τη μορφή επιδότησης 100%. Ωστόσο υπάρχει περίπτωση να διοργανώνονται από κοινού χρηματοδοτήσεις, για παράδειγμα, με την ΕΤΑΑ ή με τα κράτη μέλη.

Τα προγράμματα που χρηματοδοτούνται επιλέγονται μεταξύ των σχεδίων που προτείνουν οι δικαιούχοι χώρες.

Τα προγράμματα που προετοιμάζουν οι υπηρεσίες της Επιτροπής, υποβάλλονται προς γνωμοδότηση στην επιτροπή Tacis (που αποτελείται από τους εκπροσώπους των κρατών μελών).

7. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

7.1. Τρόπος υπολογισμού του κόστους της δράσης

Η αρμόδια αρχή του προϋπολογισμού καθορίζει τις διαθέσιμες πιστώσεις για κάθε οικονομικό έτος.

Για τον προϋπολογισμό του 1996 ζητήθηκε ανάληψη υποχρέωσης για πιστώσεις ύψους 528 εκατ. ecu.

Ο ενδεικτικός πολυετής χρηματοδοτικός προγραμματισμός που παρουσιάζεται στο παράρτημα εντάσσεται στις κατευθύνσεις που εγκρίθηκαν κατά το Συμβούλιο του Εδιμβούργου και είναι σύμφωνος με τη δήλωση του Συμβουλίου της Κοπεγχάγης. Πράγματι, η Κοινότητα εξακολουθεί να χορηγεί σημαντικό μερίδιο των δημοσιονομικών πόρων της σε εξωτερικές δράσεις, μεταξύ άλλων υπέρ των Νέων Ανεξάρτητων Κρατών μέσω του προγράμματος Tacis.

Ακόμη και αν η χρηματοδοτική συνδρομή που μπορεί να χορηγηθεί μέσω του προγράμματος Tacis είναι περιορισμένη, σε σύγκριση με τις ανάγκες των Νέων Ανεξάρτητων Κρατών, η Ένωση, σκοπεύει να χορηγήσει, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, για την περίοδο 1995-1999, 2.725 εκατ. ECU για την εκτέλεση του κεφαλαίου B7-62 "Συνεργασία με τα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης". Αυτό αντιπροσωπεύει μέση ονομαστική αύξηση ετησίως κατά περίπου 3,5% για την εν λόγω περίοδο.

7.2. Κατανομή ανά στοιχεία της δράσης

Μια πρόχειρη κατανομή ανά μορφή δράσης είναι η εξής :

	σε ποσοστιαίες μονάδες
Εθνικά προγράμματα	60
Διακρατικά προγράμματα	30
Άλλα (πολυτομεακά, συνεργασία ETAA, κ.λπ.)	10

Τα προγράμματα καλύπτουν κυρίως τους ακόλουθους τομείς : ανθρώπινο δυναμικό, ανάπτυξη επιχειρήσεων, μεταφορές και τηλεπικοινωνίες, πυρηνική ασφάλεια και περιβάλλον, ενέργεια, παραγωγή και διανομή τροφίμων και κρατικοί θεσμοί. Για την κατανομή στο πλαίσιο των προγραμμάτων λαμβάνονται υπόψη οι προτεραιότητες κάθε συνεργαζόμενης χώρας.

Μία ενδεικτική κατανομή των παρεμβάσεων ανά τομέα είναι η εξής : (προκύπτει από παρεμβάσεις στο πλαίσιο των προϋπολογισμών 1991-1994).

Τομέας	Μερίδιο %
Παροχή συμβουλών σε κυβερνητικό επίπεδο	5,4
Παραγωγή και διανομή τροφίμων	12,3
Ενέργεια	10,6
Πυρηνική ασφάλεια και περιβάλλον	18,4
Μεταφορές και Τηλεπικοινωνίες	9,0

Στήριξη επιχειρήσεων	16,5
Ανθρώπινο δυναμικό	16,1
Άλλα	11,7

8. ΜΕΤΡΑ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Η διοικητική πλευρά των συμβάσεων και τα οικονομικά υπάγονται ακόμη προς το παρόν στην αρμοδιότητα της Επιτροπής. Προβλέπεται μια σταδιακά πιο αποκεντρωμένη διαχείριση ανάλογα με τις συνθήκες και τις δυνατότητες των δικαιούχων χωρών. Αρχισε να εφαρμόζεται σύστημα παρακολούθησης μέσω τριών ομάδων με βάση τη Μόσχα, το Κίεβο και την Αλμα Ατα, που συντονίζεται από μία κεντρική υπηρεσία συνεχούς παρακολούθησης και αξιολόγησης του προγράμματος Tacis στις Βρυξέλλες. Οι ομάδες παρακολούθησης είναι υπεύθυνες για την λεπτομερή παρακολούθηση της εκτέλεσης των έργων και δραστηριοτήτων. Στην κεντρική υπηρεσία της Επιτροπής, οι αξιολογήσεις ανά τομέα και πρόγραμμα διεξάγονται με βάση τις πληροφορίες που συλλέγουν οι ομάδες παρακολούθησης. Οι αντιπροσωπείες της Επιτροπής στη Μόσχα, στο Κίεβο, στην Αλμα Ατα και στην Τιφλίδα συμμετέχουν επίσης στην παρακολούθηση της εκτέλεσης των έργων. Αυτοί οι έλεγχοι ενισχύονται από αποστολές λογιστικού ελέγχου από τις υπηρεσίες της Επιτροπής για την εξέταση των έργων που εκτελούνται με σύμβαση.

9. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

9.1. Συγκεκριμένοι και ποσοτικά προσδιοριζόμενοι στόχοι, πληθυσμός

Στόχος του προγράμματος ενίσχυσης τις χώρες της πρώην ΕΣΣΑ και της Μογγολίας είναι :

- να εξασφαλιστεί η μετάβαση αυτών των οικονομιών σε οικονομίες αγοράς·
- να εκσυγχρονιστούν οι οικονομίες·
- να στηριχθεί η διαδικασία εκδημοκρατισμού.

Στο πλαίσιο του γενικού στόχου που περιγράφεται στο σημείο 4.1, οι δράσεις που αναλαμβάνονται έχουν στόχο την πλήρη ή μερική χρηματοδότηση έργων στους εξής τομείς :

- κατάρτιση του ανθρώπινου δυναμικού·
- αναδιάρθρωση της δημόσιας διοίκησης·
- υπηρεσίες απασχόλησης και κοινωνικής πρόνοιας·
- στήριξη και ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών·
- στήριξη της μακροοικονομικής πολιτικής·
- νομική συνδρομή, ιδίως όσον αφορά την προσέγγιση των νομικών συστημάτων·
- στήριξη για την ανάπτυξη μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων·
- μετατροπή των στρατιωτικών βιομηχανιών·
- στήριξη της ιδιωτικοποίησης και αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων·
- εκσυγχρονισμός του χρηματοπιστωτικού συστήματος·
- μεταρρυθμίσεις που συνδέονται με την αποκατάσταση και τον εκσυγχρονισμό των κυριότερων έργων υποδομής, ιδίως στον τομέα των μεταφορών και τηλεπικοινωνιών·
- εκσυγχρονισμός των εταιρειών παραγωγής ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της βελτίωσης της πυρηνικής ασφάλειας·

- παραγωγή, μεταποίηση, διανομή ειδών διατροφής, και την επισιτιστική ασφάλεια.

Η περιβαλλοντική διάσταση ενσωματώνεται στο σχεδιασμό και την εκτέλεση των προγραμμάτων.

Οι τελικοί αποδέκτες των προγραμμάτων Tacis θα είναι οι παράγοντες που χαράσσουν πολιτική, οι κυβερνητικοί παράγοντες, και ιδίως οι σύμβουλοι στα οικονομικά και νομικά θέματα, το προσωπικό της δημόσιας διοίκησης, οι επαγγελματίες σε όλους τους σχετικούς τομείς (γεωργία, ενέργεια, πυρηνική ασφάλεια, μεταφορές, τηλεπικοινωνίες, χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, μικρομεσαίες επιχειρήσεις, μετατροπή, κ.λπ.) και τελικά, όσον αφορά τα μέτρα που αποσκοπούν στη δημιουργία μιας πλουραλιστικής και δημοκρατικής κοινωνίας, όλοι οι πολίτες των δικαιούχων χωρών.

9.2. Αιτιολόγηση της δράσης

Η δράση εντάσσεται στο πλαίσιο εφαρμογής των αποφάσεων που έλαβε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Ρώμης το Δεκέμβριο 1990.

Δεδομένου ότι η οικονομική κατάσταση των δικαιούχων χωρών δεν τους επιτρέπει να κατευθυνθούν προς μια πλουραλιστική δημοκρατία και οικονομία της αγοράς χωρίς εξωτερική βοήθεια και ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει μεγάλο συμφέρον να επιτευχθούν οι ως άνω στόχοι όσο το δυνατόν συντομότερα, η Κοινότητα καταβάλλει μεγάλες προσπάθειες για τις δράσεις αυτές, μεταξύ άλλων και δημοσιονομικές.

Η κοινοτική βοήθεια αποσκοπεί, μέσω της τεχνογνωσίας και των γνώσεων, να έχει πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα στους εν λόγω τομείς, για να δημιουργηθεί το πλαίσιο και οι θεσμοί μιας οικονομίας αγοράς σε μία δημοκρατική κοινωνία.

Αυτό το πρόγραμμα προσφέρει το πλεονέκτημα ότι είναι σε θέση να χρησιμοποιήσει διάφορες ευρωπαϊκές πηγές, με ευρεία επιλογή συστημάτων και οικονομικών εταίρων.

Οι όροι που επιβάλλει η Κοινότητα είναι τέτοιοι που να συμπληρώνουν τα διμερή προγράμματα βοήθειας που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη.

Παράγωγα αποτελέσματα

Λόγω της συγκέντρωσής του σε τομείς-κλειδιά της οικονομικής υποδομής (ενέργεια, μεταφορά, οικονομικά), αυτό το πρόγραμμα παροχής βοήθειας αποσκοπεί στο να δημιουργήσει τις προϋποθέσεις για την ενδογενή ανάπτυξη των οικονομιών, που ευνοούν τις επενδύσεις, τις οποίες μπορούν να υλοποιήσουν οι δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς.

Πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα

Η κοινοτική χρηματοδότηση που χορηγείται σε ένα έργο αποτελεί συνήθως το έναυσμα για την υλοποίηση άλλων χρηματοδοτήσεων. είτε επειδή η κοινοτική συγχρηματοδότηση αποτελεί προϋπόθεση για τη συμμετοχή σε άλλα όργανα, είτε επειδή η χρηματοδότηση ενός σχεδίου από

την Επιτροπή δημιουργεί τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την επιτυχία άλλων σχεδίων που χρηματοδοτούν δημόσιοι ή ιδιωτικοί οργανισμοί.

Παράγοντες αβεβαιότητας

Ο κυριότερος παράγων αβεβαιότητας που μπορεί να επηρεάσει τα αποτελέσματα της δράσης, συνίσταται στο συνεχή ρυθμό της μεταρρύθμισης στις συνεργαζόμενες χώρες.

9.3. Παρακολούθηση και αξιολόγηση της δράσης

Δείκτες επιδόσεων

Ο βαθμός επιτυχίας των ενεργειών παροχής βοήθειας θα υπολογιστεί με βάση την ικανότητα των δικαιούχων κρατών να συνεχίσουν σε σύντομο χρονικό διάστημα τις εργασίες των ευρωπαϊών εμπειρογνομόνων που έχουν αρχίσει με κοινοτική στήριξη. Θα ληφθούν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλιστεί η σταδιακή αντικατάσταση των ευρωπαϊών εμπειρογνομόνων από εθνικό προσωπικό στους εν λόγω τομείς.

Το αποτέλεσμα των δράσεων εξασφαλίζεται δεδομένου ότι βασίζονται σε αιτήματα των δικαιούχων, οι οποίοι έχουν αναλάβει τη δέσμευση να αποδεχθούν την παρεχόμενη βοήθεια.

Οι ευρωπαίοι εμπειρογνώμονες θα προσληφθούν στο πλαίσιο συμβάσεων παροχής υπηρεσιών που θα περιλαμβάνουν λεπτομερή περιγραφή καθηκόντων. Αυτή η περιγραφή καθηκόντων θα προσδιορίζει ιδίως τους στόχους που πρέπει να υλοποιηθούν και τη διάρκεια των εργασιών, για να μπορέσει να γίνει η εκ των υστέρων αξιολόγηση της δράσης τους.

Λεπτομέρειες αξιολόγησης και εκτίμησης των αποτελεσμάτων

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα καταρτίζουν ετήσιες εκθέσεις για την κατάσταση προόδου των δράσεων, τις δυσκολίες που αντιμετωπίζονται και τις λύσεις που προτείνονται. Οι εκθέσεις αυτές θα υποβάλλονται στα κράτη μέλη, στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Τα διάφορα έργα εκτελούνται και αξιολογούνται τακτικά σύμφωνα με τη μέθοδο του "εννοιολογικού πλαισίου". Οι εμπειρογνώμονες που αναλαμβάνουν τα έργα εκπονούν επίσης εξαμηνιαίες εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση των εργασιών τους (βλ. επίσης παραπάνω σημείο 8).

Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τα κράτη μέλη που συνέρχονται στο πλαίσιο της επιτροπής Tacis και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την πρόοδο του προγράμματος.

**10. Διοικητικές δαπάνες
(μέρος Α του προϋπολογισμού)**

Ουδεμία.

Κοινοτική βοήθεια για οικονομικές μεταρρυθμίσεις και ανάκαμψη στα Ανεξάρτητα Κράτη που προήλθαν από την πρώην Σοβιετική Ένωση και τη Μογγολία (Tacis)

Ενδεικτικός πολυετής προγραμματισμός των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων

(εκατ. ECU, τρέχουσες τιμές)

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Σύνολο 1995-1999
Ανοτατο οριο του κεφάλαιου 4 των χρηματοδοτ ικών προοπτικών (ΕΥΡΩΠΗ ΤΩΝ 15)	4.120	4.311	4.895	5.264	5.743	6.345	7.064	29.311
Ενδεικτικ ος προγραμματι σμος για το κεφάλαιο B7-62 (1)	510	460	506,85	528	546	565	585	2.730,85

- (1) Για το 1995 = 470 (προϋπολογισμός) + 36,85 εκατ. ECU (BRS αριθ. 1/95).
Για το 1996-99, σύμφωνα με αύξηση της τάξεως του 3,5% ετησίως.

ISSN 0254-1483

COM(95) 730 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

11

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-764-GR-C

ISBN 92-77-98712-X

Υπηρεσία Επιστημών Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο